

*Rota
do Coiro*

Bull Route



Esta Rota retrata a cultura ancestral do toiro que se tem afirmado e mantido ao longo do tempo. Inclui passagem pelos marcos referentes à *afición* que tão bem caracterizam a cultura taurina açoreana.

This Route portrays the ancestral culture of the bull, which has been established and sustained over time. It includes a tour through the landmarks referring to the passion which so aptly characterises the Azorean bullfight.

A Tauromaquia é uma das mais ancestrais culturas dos Açores e a sua introdução ou origem perde-se na memória dos tempos.

Trazido pelos primeiros colonos, o gado bovino foi inicialmente criado em regime de liberdade e abandono no interior dos matos e criações, pelo que adquiriu características bravias.



Depois, o cruzamento e a selecção, e ainda a forma especial como esse gado passou a ser criado, apuraram o toiro de hoje lidado nas praças e nos arraiais da Ilha Terceira.

Sabido que em tempos idos se realizaram corridas de toiros em praticamente todas as outras ilhas, então porque só na Ilha Terceira a Festa Brava prosperou e voltou a expandir-se para outras Ilhas do Grupo Central a partir de meados do séc. XX?

Para alguns autores, a persistência de Corridas de Toiros e Touradas só na Ilha Terceira, explica-se pela abundância de gado bravo no interior da ilha. Para outros, revela claramente a origem espanhola de tais diversões, consequência do longo período de ocupação castelhana da Ilha Terceira.

Contudo, versão mais verosímil, refere que o espectáculo dos toiros foi antigamente diversão de nobres e fidalgos, e sendo Angra a Corte e centro de aristocracia, seria por esse facto que a Festa Brava apenas sobreviveu na Ilha Terceira, influenciando outras ilhas já a partir do século XX.

Aquando da invasão filipina da Ilha Terceira, a resistência heróica dos terceirenses – liderada por Brianda Pereira – na famosa Batalha da Salga, contou com a largada de gado bravo dos matos da ilha, que à desfilhada investiu e ajudou a derrotar as tropas castelhanas.



A primeira citação de tourada à corda somente aparece em 1622 aquando das jubilosas celebrações em Angra, pela canonização de S. Francisco Xavier e Santo Inácio

The bullfight is one of the most ancestral cultures of the Azores, which origins or roots have been lost in the sands of time.

The cattle brought by the first settlers was initially raised free range and allowed to roam freely in the scrubland and on farms, to the extent that they became wild.



Then cross-breeding and selection, and even the special way that the cattle was raised from the onset, brought about the breed of bulls which we see today in the arenas and plazas of Terceira Island.

Knowing that in the past, bullfights used to be held in almost all the other islands, why was it only in Terceira Island that the "Festa Brava" (bullfight culture) prospered and expanded to other Islands of the Central Group from the middle of the XX century?

According to some authors, the continuation of arena bullfights and street bullfights only in Terceira Island is due to the abundance of wild cattle found in the interior of the island. Others feel that it clearly reveals the Spanish origin of such entertainment as a result of the long period of Castilian rule of Terceira Island.

However, the truest version indicates that in times of yore, the bull show was a diversion for noblemen and gentlemen, and, as Angra was the Court and centre of aristocracy, the bullfight culture survived only in Terceira Island and went on to influence other islands since the beginning of the XX century.

At the time of Philippine invasion of Terceira Island, the heroic resistance of the locals – led by Brianda Pereira – in the famous Salga Battle resulted in the release of wild cattle from the scrubland of the island and it was their stampeding that helped to defeat the Castilian troops.



The first record of the street bullfight dates back to 1622, during the jubilant celebrations in Angra for the canonization of Saint Francisco Xavier and Saint Inácio

de Loyola. Nessas celebrações organizadas pela Câmara da Cidade, correram-se toiros de corda pelas ruas da urbe, várias em número, a que não faltaram muita gente que as soube festejar...



Hoje em dia, a Tauromaquia, dada a sua grandiosa e inequívoca transcendência histórica, cultural, filosófica, turística, económica, política e social, é uma manifestação incontornável.

Como elemento central da Festa Brava surge o animal mais amado e mais idolatrado pelas nossas gentes: o Toiro Bravo!...

É pois neste contexto que a Terceira e os Açores se têm vindo a afirmar como uma das mais aficcionadas terras de Portugal, com um povo que ama o Toiro e faz da sua admiração um verdadeiro culto.



Durante muitos anos exclusiva da Terceira, a Tourada à Corda celebra-se hoje em todas as Ilhas dos Açores, em particular no Grupo Central.

Desde muito cedo as gentes tomam contacto com o Toiro. As crianças, no colo dos pais vêem passar os toiros à porta das suas casas!...

Por isso, a Tourada à Corda é a maior manifestação popular dos Açores, enchendo os arraiais de várias ilhas, especialmente da Terceira, S. Jorge, Graciosa e Pico, de 1 de Maio a 15 de Outubro de cada ano, na sua vivência indescritível com muito colorido, gente bonita, capinhas, vendedores, pastores e fogo pr'ó ar!...



de Loyola. In these festivities, organised by the City Council, a number of roped bulls ran through the streets of the city, an occasion which was not missed by anyone who knew how to party...



Today the bullfight is an unbeatable experience because of its grandiosity and unequivocal historical, cultural, philosophical, touristic, economic, political and social magnificence..

The central focus of the bullfight culture is the animal which is most loved and idolised by our people, which emerges as: o Toiro Bravo (the Bull)!...

It is in this context that Terceira and Azores have become known as the most bull-passionate lands of Portugal, because of the love their people have for the Bull, which has developed into a true cult.



The street bullfight, which for many years has been the exclusive domain of Terceira, is celebrated today in all the Islands of the Azores, particularly in the Central Group.

From early ages, people have contact with the bull. Children on the shoulders of their parents see bulls going past by the front door of their houses!...

Therefore the street bullfight is the biggest popular show of the Azores, filling the streets of various islands, especially Terceira, S. Jorge, Graciosa and Pico, from 1st May to 15th October of each year. It is an indescribable experience, rich with colour, beautiful people, revellers, vendors, shepherds and fogo pr'ó ar (fireworks)!...



Na vertente da Tauromaquia mais erudita, as Corridas formais em Praça de Toiros, encontram-se reminiscências com cerca de 200 anos, existindo muitas Praças ao longo da História, chegando a funcionar em simultâneo, em Angra do Heroísmo – Cidade Património da Humanidade: as Praças de S. João (onde actualmente temos o Centro Cultural e de Congressos) e do Espírito Santo (à Pereira, perto do Alto da Memória).



Actualmente existem Praças nas Ilhas Terceira, S. Jorge e Graciosa, sendo que, no caso da Praça de Toiros Ilha Terceira, se tem assistido a um constante esforço de evolução no sentido de aproximar a qualidade dos seus espectáculos aos níveis de excelência dos grandes centros da Tauromaquia mundial.



“A Rota do Toiro” é um projecto integrado co-organizado pela Tertúlia Tauromáquica Terceirense, a Associação Regional de Criadores da Tourada à Corda, a Delegação de Turismo da Ilha Terceira, a Direcção Regional de Desenvolvimento Agrário e a ART – Associação Regional de Turismo dos Açores.

Atendendo a que a Tauromaquia nos Açores tem um forte enraizamento no Grupo Central, com particular relevância na Ilha Terceira e tem um espólio vasto de manifestações artísticas, desde os espectáculos formais mais eruditos à maior manifestação popular dos Açores - a Tourada à Corda, a Rota do Toiro permite viver as experiências únicas e emotivas da Festa Brava através da visita a várias estruturas e ao habitat natural do toiro. Tem uma grande atractividade nomeadamente através de um misto de oferta formativa e de emoções reais vividas na primeira pessoa.



In the most intellectual bullfighting viewpoint, formal arena bullfight in the Praça de Toiros (Bull Arenas) goes back in time about 200 years, with many Praças (Arenas) existing throughout History, concurrently typified in Angra do Heroísmo – World Heritage Site: the S. João (the current site of the Cultural and Convention Centre) and Espírito Santo (at Pereira, close to the Alto da Memória) Arenas.



Currently there are Arenas at Terceira, S. Jorge and Graciosa Islands; however, the Praça de Toiros Ilha Terceira has been in constant development, within the purpose of improving the quality of its shows to the levels of excellence of the big Bullfighting centres of the world.



“The Bull Route” is an integrated project jointly organised by the Terceirense Bullfighting Club, the Street Bullfight Regional Association of Bull Breeders, the Tourism Delegation of Terceira Island, the Regional Directorate of Agrarian Development and the ART – Association for Regional Tourism of the Azores.

Since Bullfighting in the Azores has strong roots in the Central Group, with particular relevance at Terceira Island, and has a vast estate of artistic shows, from the formal more cultivated shows to the biggest popular show of the Azores – the Street Bullfight, the Bull Route brings a unique emotive experience of the Festa Brava, through visits to various structures and natural habitats of the bull. It is a huge attraction, mainly because of the combination of personally learning about it and feeling raw emotion.



Esta Rota permite observar o toiro no seu habitat natural bem como os locais onde se desenvolve a Festa Brava.

This route allows visitors to observe the bull in its natural habitat as well as the places where the Festa Brava (bullfight culture) is developed.

MAPA ANIMADO DA ROTA DO TOIRO

N.º 1 "TERTÚLIA TAUMOMÁQUICA TERCEIRENSE" – é uma Instituição de Utilidade Pública cujos fins estatutários visam a promoção e defesa da Festa Brava, fundada em 1966. É a mais antiga e mais dinâmica dos Açores. As suas actividades compreendem a organização de colóquios e exibição de Corridas na sua sede social, viagens a Feiras Taurinas a Portugal Continental, Espanha e França, programa de rádio, página web (www.tertulua-terceirense.pt) boletim nos jornais, Corridas de Toiros, Festivais e Tentas, outras actividades sócio-culturais e ainda a intervenção junto dos organismos governamentais no sentido de se adoptarem acções legislativas para a melhoria e desenvolvimento da Tauromaquia.

Cumpra horário de funcionamento para tal ligar 295 214 810 ou consultar o site www.tertulua-terceirense.pt



N.º 2 "PRAÇA DE TOIROS ILHA TERCEIRA" – a ideia de edificar uma nova Praça de Toiros surge nos finais da década de 70 do Séc. XX, quando a "velhinha" praça de S. João apresentava já sinais de grande desgaste e manifesta falta de condições para o desenvolvimento emergente da nossa Tauromaquia. Tratou-se de um processo de incrível envolvimento e adesão popular em que as pessoas contribuíram com o máximo que puderam juntando-se o capital de vários mecenas para a sua construção, através da constituição de uma Sociedade Anónima privada, a Sociedade Tauromáquica Progresso Terceirense – Promoção de Espectáculos Taurinos, S.A.

Foi também determinante neste processo o apoio da Câmara Municipal de Angra do Heroísmo através da cedência dos terrenos, tornando realidade o sonho e abrindo-se as portas da nova Monumental em 1984.

N.º 3 "MONUMENTO AO TOIRO" – resulta do sonho antigo de ver erigir, aqui na Ilha Terceira, um grandioso Monumento ao animal mais amado e mais idolatrado pelas nossas gentes: o Toiro Bravo!... Esse elemento central da Festa Brava!

Foi criteriosa a escolha de um consagrado artista açoriano, para garantir a execução cuidada, com a máxima sensibilidade e expressão plástica.

O resultado artístico conseguido, para além da imponência, transmite a pluralidade vivida na Festa Brava de uma forma transversal a todas as manifestações tauromáquicas dos Açores. Sugere uma interpretação livre e, em simultâneo, é suficientemente rico para perspectivar as diversas formas de toureio.

ANIMATED MAP OF THE BULL ROUTE

No. 1 "TERTÚLIA TAUMOMÁQUICA TERCEIRENSE (LOCAL BULLFIGHTING CLUB)" – this is a Public Utility Institution, founded in 1966, having the statutory purpose of promoting and protecting the bullfight culture. It is the oldest and most dynamic of the Azores. Its activities comprise the organization of colloquia and exhibition of bullfights at its club head office, trips to Bull Fairs in Continental Portugal, Spain and France, radio programmes, a web page (www.tertulua-terceirense.pt) a bulletin in the newspapers, Bullfights, Festivals and Research, other sociocultural activities, and even joint activities with government bodies with a view to adopting legislative action for the improvement and development of Bullfighting.

Comply with opening hours, therefore dial 295 214 810 or check the website www.tertulua-terceirense.pt



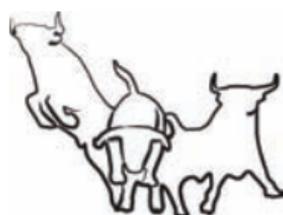
No. 2 "PRAÇA DE TOIROS ILHA TERCEIRA" – the idea of building a new arena emerged at the end of the 70s decade of the XX Century, when the "oldish" S. João Arena was already showing signs of extensive wear and tear and clearly lacked capacity for the emerging development of Bullfighting. It was a process of incredible popular involvement and inclusion, in which the people made every effort to contribute, with several sponsors donating capital for its construction through the establishment of a Private Anonymous Company, the Sociedade Tauromáquica Progresso Terceirense – Promoção de Espectáculos Taurinos, S.A.

A determining factor in this process was also the support of the Municipal Council of Angra do Heroísmo through the handover of land, making the dream reality and opening the doors of the new Monumental in 1984.

No. 3 "MONUMENTO AO TOIRO - MONUMENT TO THE BULL" – this originates from an old dream of building, here on Terceira Island, a grandiose Monument to the animal most loved and most idolised by our people: the Toiro Bravo (bull)!... The central element of the bullfight culture!

A dedicated Azorean artist was meticulously selected in order to guarantee careful execution with maximum sensitivity and excellent plastic expression.

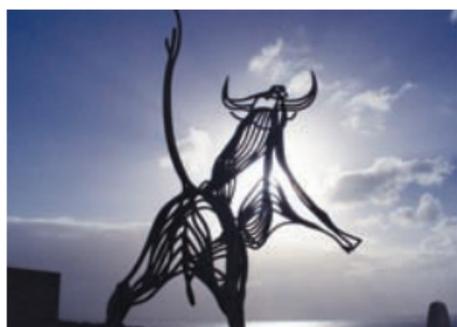
Apart from being extremely impressive, the artistic result achieved conveys the vivid plurality of the Festa Brava, portraying all bullfighting shows in the Azores. It suggests a free interpretation and at the same time it is rich enough to give perspective to the various forms of bullfighting.



Monumento ao Toiro
ILHA TERCEIRA - AÇORES

Monumento ao Toiro - Um Símbolo Cultural Açoriano para o Mundo!

N.º 4 "PRAÇA DE S. JOÃO" – desde os primórdios do séc. XIX existiram várias praças na Terceira sendo a mais relevante e mais duradoura a Praça de S. João. Edificada em 1870, onde actualmente se situa o Centro Cultural e de Congressos de Angra do Heroísmo, funcionou durante mais de 110 anos, sendo o foco central das Corridas de Toiros nos Açores dinamizando a aficção e promovendo um grande número de espectáculos ao longo da sua larga existência!



N.º 13 "O ESCONDERIJO"

Marco de pedra com abertura de cerca de 30 cm ao centro.

Espalhados pelos caminhos interiores da Ilha Terceira, destinavam-se a abrigar caminhantes e cocheiros que, por algum motivo, fossem importunados pelo gado bravo existente no interior da ilha.



N.º 14 "A PEDRA FURADA"

Destinava-se a amansar as vacas bravias dos matos, para que se pudesse retirar o leite. Era também aqui, na Pedra Furada, que se colocavam os chocalhos às vacas bravas que iam agrupar e recolher os toiros para serem lidados. Alguns Impérios do Espírito Santo chegaram a possuir Pedras Furadas para abater gado bravo apanhado nos matos da Ilha...



Monument to The Bull - An Azorean Cultural Symbol for the World!

No. 4 "PRAÇA DE S. JOÃO" – since the first few years of the XIX century, various arenas have existed in Terceira, the most relevant and long-lasting one being the Praça de S. João. Built in 1870, at the site of the current Angra do Heroísmo Cultural and Convention Centre, where it had been in use for more than 110 years, it was the central focus of the Bullfights in the Azores, fuelling the passion and hosting a huge number of shows during its long existence!



No. 13 "ESCONDERIJO - THE HIDING PLACE"

Stone landmark with an opening about 30 cm in the middle.

Scattered along paths in the interior of Terceira Island for the purpose of sheltering strollers and coachmen who for some reason were caught unaware by wild cattle in the interior of the island.



No. 14 "A PEDRA FURADA"

It was used to tame wild cows, so that they could be milked. It was also here, at the Pedra Furada, where bells were put on wild cows, which would help to group and gather the bulls to be taken to the arena. Some Impérios do Espírito Santo (Holy Ghost Chapels in Portugal) even became owners of Pedras Furadas which had been used to put down wild cattle caught in the bushes of the Island ...



A Rota permite a passagem pelas ganaderias terceirenses.
 “Ganaderia: vem do castelhano que significa criação de gado, que neste caso mais específico se refere ao Toiro Bravo”

*The Route involves a tour through local Ganaderias (ranches).
 “Ganaderia: comes from Castilian, which means herd, and refers to the breeding of bulls.”*



GANADERIAS

N.º 5 ELISEU GOMES

Fundada em 1975.
 É seu proprietário e representante Eliseu Vivaldino Sousa Gomes e seu maioral Carlos Narciso Silva.
 A sua exploração tem lugar nos Três Cantos (Patalugo), Biscoito da Talhada e Rocha do Chambre.
 Procedência: Manuel dos Santos, José Pedrosa e Castro Parreira.

Encaste actual - vários.
 Divisa: Vermelho e Preto.

RANCHES

No. 5 ELISEU GOMES

Established in 1975.
 The owner and representative is Eliseu Vivaldino Sousa Gomes and the ranch manager is Carlos Narciso Silva.
 It is operated at Três Cantos (Patalugo), Biscoito da Talhada and Rocha do Chambre.
 Origin: Manuel dos Santos, José Pedrosa e Castro Parreira.
 Current Breed - various.
 Division: Red and black.

Ferro
 Branding Iron



Divisa
 Rosette



Sinal de orelhas
 Ear-branding



Esquerda: 3 fendas | Left: 3 cuts
 Direita: 3 fendas | Right: 3 cuts

Está inscrita na Associação Regional de Criadores da Tourada à Corda.

It is registered in the Street Bullfight Regional Association of Bull Breeders.

N.º 6 FRANCISCO SOUSA

Fundada em 1927.
 Tem como proprietário Francisco Sousa e como maioral Paulo Correia Dias.
 É representante da ganaderia Laura Sousa.
 A sua exploração situa-se no Pico da Bagacina.
 Procedência: Jácome de Bruges.
 Encaste actual - vários.
 Divisa: Verde e Lilás.

No. 6 FRANCISCO SOUSA

Founded in 1927.
 The owner is Francisco Sousa and the ranch manager is Paulo Correia Dias.
 Laura Sousa is the ranch representative.
 It is operated at Pico da Bagacina.
 Origin: Jácome de Bruges.
 Current breed - various.
 Division: Green and Lilac.

Ferro
 Branding Iron

FS

Divisa
 Rosette



Sinal de orelhas
 Ear-branding



Esquerda: Despontada e Mosca | Left: Clipped and Fly
 Direita: Forca e Mosca | Right: Forked and Fly

Está inscrita na Associação Regional de Criadores da Tourada à Corda.

It is registered in the Street Bullfight Regional Association of Bull Breeders.

N.º 7 HUMBERTO FILIPE

Fundada em 1983.

É seu proprietário e representante Filipe Humberto Lourenço de Sousa e seu maioral José Manuel Martins de Sousa.

A sua exploração tem lugar nas Lombas, Ladeirinhas e Pico dos Pedreiros.

Procedência: José Albino Fernandes, Ezequiel Rodrigues e José Faveira.

Encaste actual - vários.

Divisa: Castanha e Azul.

No. 7 HUMBERTO FILIPE

Established in 1983.

The owner and representative is Filipe Humberto Lourenço de Sousa and the ranch manager is José Manuel Martins de Sousa.

It is operated at Lombas, Ladeirinhas and Pico dos Pedreiros.

Origin: José Albino Fernandes, Ezequiel Rodrigues and José Faveira.

Current breed - various.

Division: Brown and blue

Ferro
Branding Iron



Divisa
Rosette



Sinal de orelhas
Ear-branding



Esquerda: Sem Sinal | Left: No Brand
Direita: Mossa | Right: Bow

Está inscrita na Associação Regional de Criadores da Tourada à Corda.

It is registered in the Street Bullfight Regional Association of Bull Breeders.

N.º 8 HERDEIROS DE EZEQUIEL RODRIGUES

Fundada em 1975.

São seus proprietários os Herdeiros de Ezequiel Rodrigues e seu maioral José Manuel Nascimento Silveira Rodrigues.

É representante da ganaderia José Manuel Nascimento Silveira Rodrigues.

A sua exploração tem lugar nos Boins, Chambre, Carvão, Pico dos Cedros e Ladeirinhas.

Procedência: José Albino Fernandes, Castro Parreira, Rego Botelho e Porto Alto.

Encaste actual - vários.

Divisa: Verde e branca.

No. 8 HEIRS OF EZEQUIEL RODRIGUES

Established in 1975.

It is owned by the Heirs of Ezequiel Rodrigues and the ranch manager is José Manuel Nascimento Silveira Rodrigues.

The ranch representative is José Manuel Nascimento Silveira Rodrigues.

It is operated at Boins, Chambre, Carvão, Pico dos Cedros and Ladeirinhas.

Origin: José Albino Fernandes, Castro Parreira, Rego Botelho and Porto Alto.

Current breed - various.

Division: Green and white.

Ferro
Branding Iron



Divisa
Rosette



Sinal de orelhas
Ear-branding



Esquerda: Brincada | Left: Fully Split
Direita: Brincada | Right: Fully Split

Está inscrita na Associação Regional de Criadores da Tourada à Corda. E na Associação Portuguesa de Criadores de Toiros de Lide, com a antiguidade de 1982.

It is registered in the Street Bullfight Regional Association of Bull Breeders and in the Portuguese Association of Bullfighting Bull Breeders since 1982.

N.º 9 CASA AGRÍCOLA JOSÉ ALBINO FERNANDES

Fundada em 1967.

É seu proprietário Maria de Fátima Soares Fernandes Rocha Ferreira e seu maioral António Manuel da Rocha Ferreira.

É representante da ganaderia António Manuel da Rocha Ferreira.

A sua exploração tem lugar no Pico da Bagacina, Criação Funda, Pico da Cruz, Cabrito, Carvão, Alpaná e Pasto do Félix.

Procedência: Thomaz de Borba, José Dinis Fernandes e Castro Parreira.

O encaste actual é de Cabral Ascensão, Oliveiras e Parladé.

Divisa: Vermelho e verde.

No. 9 CASA AGRÍCOLA JOSÉ ALBINO FERNANDES

Established in 1967.

It is owned by Maria de Fátima Soares Fernandes Rocha Ferreira and the ranch manager is António Manuel da Rocha Ferreira.

The ranch representative is António Manuel da Rocha Ferreira.

It is operated at Pico da Bagacina, Criação Funda, Pico da Cruz, Cabrito, Carvão, Alpaná and Pasto do Félix.

Origin: Thomaz de Borba, José Dinis Fernandes and Castro Parreira.

The current breed is Cabral Ascensão, Oliveiras and Parladé.

Division: Green and red.

Ferro
Branding Iron



Divisa
Rosette



Sinal de orelhas
Ear-branding



Esquerda: Rachada | Left: Split
Direita: 3 Mossas | Right: 3 Bows

Está inscrita na Associação Regional de Criadores da Tourada à Corda e na Associação Portuguesa de Criadores de Toiros de Lide desde 1972.

It is registered in the Street Bullfight Regional Association of Bull Breeders and in the Portuguese Association of Bullfighting Bull Breeders since 1972.

N.º 10 MANUEL DE BORBA GASPAR (João Quinteiro)

Fundada em 1973.
 É seu proprietário Manuel de Borba Gaspar e seu maioral João de Borba Gaspar.
 É representante da ganaderia João Cardoso Gaspar.
 A sua exploração tem lugar no Pico Funil.
 Procedência: Rego Botelho.
 Encaste actual - vários.
 Divisa: Vermelho, verde e branco.

No. 10 MANUEL DE BORBA GASPAR (João Quinteiro)

Established in 1973.
 The owner is Manuel de Borba Gaspar and the ranch manager is João de Borba Gaspar.
 The ranch representative is João Cardoso Gaspar.
 It is operated at Pico Funil.
 Origin: Rego Botelho.
 Current breed - various.
 Division: Red, green and white

Ferro
 Branding Iron



Divisa
 Rosette



Sinal de orelhas
 Ear-branding



Esquerda: Rasgada | Left: Torn
 Direita: Despontada | Right: Clipped

Está inscrita na Associação Regional de Criadores da Tourada à Corda.

It is registered in the Street Bullfight Regional Association of Bull Breeders.

N.º 11 IRMÃOS TOSTE

Fundada em 1995.
 São seus proprietários José Manuel Mendes Toste e Oldemiro Mendes Toste e seu maioral José de Castro Toste.
 É representante da ganaderia Oldemiro Mendes Toste
 A sua exploração tem lugar no Pico do Alpaná.
 Procedência: Paulo Caetano, Simão Malta e Lupi.
 O encaste actual é de Cabral Ascensão, Murube e Urquijo.
 Divisa: Azul e amarelo.

No. 11 TOSTE BROTHERS

Established in 1995.
 The owners are José Manuel Mendes Toste and Oldemiro Mendes Toste and the ranch manager is José de Castro Toste.
 The ranch representative is Oldemiro Mendes Toste.
 It is operated at the Pico do Alpaná.
 Origin: Paulo Caetano, Simão Malta and Lupi.
 The current breed is Cabral Ascensão, Murube and Urquijo.
 Division: Blue and yellow.

Ferro
 Branding Iron



Divisa
 Rosette



Sinal de orelhas
 Ear-branding



Esquerda: Mossa | Left: Bow
 Direita: Rachada | Right: Split

Está inscrita na Associação Regional de Criadores da Tourada à Corda e na Associação Portuguesa de Criadores de Toiros de Lide desde 1995.

It is registered in the Street Bullfight Regional Association of Bull Breeders and in the Portuguese Association of Bullfighting Bull Breeders since 1995.

N.º 12 REGO BOTELHO

Fundada em 1953.
 São seus proprietários os Herdeiros de Gaspar Baldaya do Rego Botelho e seu maioral Francisco André Correia Pontes.
 É representante da ganaderia José Baldaya da Câmara do Rego Botelho
 A sua exploração tem lugar na Caldeira.
 Procedência: Castro Parreira e Dinis Fernandes.
 O encaste actual é Domecq.
 Divisa: Azul e branco

No. 12 REGO BOTELHO

Established in 1953.
 The owners are the Heirs of Gaspar Baldaya do Rego Botelho and the ranch manager is Francisco André Correia Pontes.
 The ranch representative is José Baldaya da Câmara do Rego Botelho
 It is operated at Caldeira.
 Origin: Castro Parreira e Dinis Fernandes.
 The current breed is Domecq.
 Division: Blue and white

Ferro
 Branding Iron



Divisa
 Rosette



Sinal de orelhas
 Ear-branding



Esquerda: Rachada | Left: Split
 Direita: Rachada | Right: Split

Está inscrita na Associação Regional de Criadores da Tourada à Corda e na Associação Portuguesa de Criadores de Toiros de Lide desde 1964.

It is registered in the Street Bullfight Regional Association of Bull Breeders and in the Portuguese Association of Bullfighting Bull Breeders since 1964.



- 1 "TERTÚLIA TAUROMÁQUICA TERCEIRENSE"
- 2 "PRAÇA DE TOIROS ILHA TERCEIRA"
- 3 "MONUMENTO AO TOIRO"
- 4 PRAÇA DE S. JOÃO"
- 5 ELISEU GOMES
- 6 FRANCISCO SOUSA
- 7 HUMBERTO FILIPE
- 8 HERDEIROS DE EZEQUIEL RODRIGUES
- 9 CASA AGRÍCOLA JOSÉ ALBINO FERNANDES
- 10 MANUEL DE BORBA GASPAR (JOÃO QUINTEIRO)
- 11 IRMÃOS TOSTE
- 12 REGO BOTELHO
- 13 "O ESCONDERIJO"

- 14 "A PEDRA FURADA"

- 1 ANGRA DO HEROÍSMO
- 2 RIBEIRINHA
- 3 FETEIRA
- 4 PORTO JUDEU
- 5 SÃO SEBASTIÃO
- 6 FONTE DO BASTARDO
- 7 PORTO MARTINS
- 8 CABO DA PRAIA
- 9 PRAIA DA VITÓRIA
- 10 FONTINHAS
- 11 LAGES
- 12 SÃO BRÁS
- 13 AGUALVA
- 14 VILA NOVA
- 15 QUATRO RIBEIRAS
- 16 BISCOITOS
- 17 ALTARES
- 18 RAMINHO

- 19 SERRETA
- 20 DOZE RIBEIRAS
- 21 SANTA BÁRBARA
- 22 CINCO RIBEIRAS
- 23 SÃO BARTOLOMEU
- 24 SÃO MATEUS DA CALHETA
- * ZONA DE PROTEÇÃO ESPECIAL (ZPE)
- CIRCUITO PEDRESTRE / WALKING TRAIL

grupo ocidental
western group

grupo central
central group

grupo oriental
eastern group

Oceano Atlântico - Açores
Atlantic Ocean - Açores

AGRADECEMOS AS FOTOS A:

Fotaçor, Foto Gabriel, O Fotógrafo, André Pimentel, Arlindo Teles, João Paulo Ávila e Luís Ferreira

PROJECTO DE:



TERCEIRA | PICO | FAIAL | S. JORGE | GRACIOSA

Associação Regional de Turismo
Rua da Palha, 32/34 | 9700-144 Angra do Heroísmo
Ilha Terceira - Açores
Tel.: (+351) 295 216 480 | Fax: (+351) 295 216 115
e-mail: info@artazores.com | www.artazores.com

